

EL ANARQUICO

PERIÓDICO SOCIALISTA-ANARQUISTA



DIRECCION

TOMAS Z. RODRIGUEZ

Calle Piedras núm. 493

Subscripción voluntaria

A LOS OBREROS

¿Vosotros, siérvos explotados y aniquilados, que tanto tenéis que sufrir para ganar un mal pedazo de pan; y que merecís todas nuestras simpatías, os dedica este humilde número.

La Dirección.

1.º DE MAYO

¡Salud, día de paz! ¡Salve, fecha bendita! ¡Salud obreros!

Si, salud, noble legión de siérvos siérvos; salud hermanos; hoy conmemoramos juntos la fecha del trabajo; no la conmemoración de un hecho glorioso de los múltiples que nos enseñan los fastos guerreros de todos los pueblos! No, nuestra fiesta es más humana, aunque menos patriótica.

El vencedor a quien festejamos, somos nosotros mismos, no es ningún ambicioso de los que sezen cubrir de cadáveres y de ruina a los pueblos que mandan, para ceñirse la corona de laurel y roble brotada al riego de la generosa sangre vertida para defender un egoísta personal ó un mal entendido amor propio patriótico.

El Trabajo, no tiene patria, de ahí, que, hoy, todos los que gastan sus energías durante un año, celebran en fraternal consorcio la fiesta del Productor!

Desde el cerebros que piensa é inventa, hasta el último músculo que ejecuta y hace, todos festejamos esta sublimada Fiesta del 1.º de Mayo!

Qué hermoso, qué bello, que de un confín al otro del mundo civil-

zado, se hallen un día al año, asociados, celebrando la fiesta universal de los productores, todas las fuerzas útiles de nuestro planeta!

¡Ah, si así como celebramos juntos esa fiesta sintiéramos unidos nuestros dolores! ¡Cuántas y cuántas injusticias dejarían de cometerse!

Pero, nuestra educación no está todavía á tal altura, que la energía propia y natural de cada raza y de cada pueblo, pueda sobreponerse á las hasta ahora aceptadas y defendidas ficciones encerradas en las palabras: Raza y Patria!

¡Haced cuando, humanidad, no le sacará la venda de sus ojos! ¡Haced cuando nos mereiremos fraternidad, y nos mataremos mutuamente por un falso concepto!

Estadid, medid, compañaos de deberes e intereses. La fiesta que hoy celebramos, será otra nuestra histórica, como todas las que contamos.

No todos los obreros, celebran hoy su santo día! El atrevido marino, que buscando el sudeste de los vientos se halla en viaje, quizás tenga hoy que luchar con mayores bríos que ayer y que mañana, para conseguir con su trabajo extraordinario, poder llegar al puerto donde le aguardan sus hijos, y su elegida compañera.

Otros, conducen los trenes que llevan á nuestros propios hermanos á pasar un día de solaz al lado de los que le dieron el ser.

Otros, envían por medio del hilo eléctrico, los únicos saludos de un punto al otro del Orbe.

Otros, son esclavos nuestros, pues nos sirven en las expansiones á que hoy nos dedicamos.

En fin, nosotros mismos, para solemnizar la fiesta del trabajo obligamos á otros que trabajan.

Efectos de la mentira... de todas las cosas!

Salve 1.º de Mayo, de 1900!

¡Salve Humanidad! ¡Salud, Obreros!

Nuestra regeneración, se viadambra ya!

En nosotros, está el conquistarla. Trabajemos, pensemos, y... Adelante.

Eso.

Diálogo

¡Veis, esa joven que cruza rápidamente la calle, y que en su semblante se notan las huellas del sobresalto y del sufrimiento?

—Sí... ¡quién es ella!

—Esa es la obrera...

—¿Y por qué corre así de esa manera?

—Porque tiene miedo de llegar tarde al taller.

—¿Y que tiene que ver, que llegue un poco tarde?

—Como se conoce que Vd. no ha pasado por estas miserias humanas, como se conoce que siempre habéis estado viviendo en la opulencia; si hubiérais nacido entre la clase desahogada—como esa pobre criatura—de seguro no preguntaríais de esa manera tan cándida: "que tiene que ver que llegue un poco tarde".

—Me asustáis del modo que habláis, parece que os hubiera ofendido!

No, nada de eso, todo lo contrario; quería decir: que si os encontrárais en el caso que ella se encuentra, no formularíais tal pregunta.

—No entiendo...

Pues la cosa es muy sencilla: esa pobre criatura que visteis camiar apresuradamente, es una pobre mujer de la influencia capitalista del taller; esa tiene que estar subyugada desde la mañana á la noche en la ruda labor; pues, con el mequino salario que percibe en pago de sus años; tiene que vivir en su celda y tres seres más: á la que le dió el ser y dos hermanos menores.

—¡Pobre criatura la compedecol! pero decíme, es ella sola que trabaja; acaso no tiene padre?

—Sola, y completamente sola!—el que le dió el ser, era un honrado trabajador que murió en el cumplimiento de su deber.

—¡Murio acaso en algun combate?

Nada de eso... No pertenecía al número de esos ignorantes que exponen su vida en esas cruzadas carnicerías—donde se despedazan hermanos contra hermanos; y que se conocen bajo el nombre de guerras, —este desgraciado murió de un modo más noble, sorprendente y muerte en el campo del trabajo y no, en el de Marte.

—¡Pero, de qué modo?

—Cayo del andamio de una casa en construcción... era albañil!

—¡Pobre hombre!—pero decidme: esa pobre muchacha para mantener á su familia; con que recursos cuentan? ¿quanto gana en el taller ó la fábrica?

—Que ganeis que gane? ¡Dama una miseria! apenas le alcanza para poder poner al fuego una cacerola con un trazo de carne y un poco de agua con que alimentarse ella y los demás!

—Pero está, es un crimen!

Tenéis razón es un crimen el que está sucediendo en esta infame capital del tallo ó fibra con los recursos de las explotadas, y sólo no cesará hasta el día en que la abolición del capital sea un hecho.

—¿Y quien sea capaz de abolir el capital?

El Socialismo Anárquico.

—Y... que es eso de Socialismo Anárquico? Socialismo, es una ciencia constructiva y no destructiva.

Mientras que el capitalista explota á las masas en beneficio de las clases privilegiadas... el socialismo enseña como todos deben ser poseedores, que cada uno debe trabajar honestamente para su propia vida y no para diversion de un negociante, un banquero ó cualquier otro hombre de negocios...

El socialismo es una palabra basada establecer un sistema universal de cooperación...

Anarquía significa bien estar, paz y tranquilidad para todos.

Anarquía y socialismo quiere decir organización de la sociedad sobre principios mejores y abolicion completa de la causa que produce vicios y crímenes.

—En la anarquía entonces, no habrá obreros ni obreras; ya no sufrirán más estas pobres criaturas!

Al contrario, en la anarquía habrá mucho más obreros y obreras; pero todas gozarán de la plenitud de sus derechos; todos disfrutarán

de las mismas prerrogativas, porque ya no se harán distincion de clase, lo que si desaparecieran esos asesinatos y martirios que hoy se cometen en el actual estado social.

En una palabra; en el Socialismo Anárquico imperará la solidaridad, es decir: la armonía de intereses y sentimientos, la parte de cada uno en los bienes de todos y de todos en los bienes de cada uno; que es el único estado en el cual el hombre puede vivir libremente y llegar al más alto desarrollo y felicidad.

—¡Pues, entonces... mi amigo, si las doctrinas del Socialismo Anárquico son como Vd. dice, desde hoy reniego de los principios corrompidos de la actual sociedad y me declaro socialista anárquico.

Es lo mejor que podéis hacer; y si queréis conocer más á fondo como nosotros los anarquistas tratamos la cuestión social, al largo á la conferencia que sobre este tema darán algunos compañeros en el Circulo Internacional de Estudios Sociales.

Y aquí daremos punto final á este diálogo porque esto ya va resultando liso.

ELABOR.

LO DE SIEMPRE

Sempre somos los desheredados de la fortuna, los eternos párias, los únicos que somos tales, los señalados para sufrir vejaciones de parte de los que dirigen la gestion pública.

Con motivo de la proyectada fiesta de los débiles, que según parece se piensa realizar en breve, fiesta, que tiene un fin altamente moral y educativo, vemos una nueva ignominia. Nuestros hijos se verán precisados á no asistir á ella, pues la direccion de Parques y Jardines, quiere que se verifique en el aristocrático Prado, situado, como es sabido, lejos de la ciudad, para llegar al cual sin fatiga, no ya un niño, sino un adulto, es necesario ir en tranvía, cuyo pasaje no está al alcance de nuestros bolsillos, ni todos los días, ni para todos nuestros hijos.

Se nos objetará, que el municipio costeará el pasaje, el día de la fiesta para los alumnos de las escuelas; muy bien; pero, y los padres, ¡no podrían, no deberían presenciar tan instructiva ceremonia al lado de sus hijos, para incitarlos á cuidar el árbol por estos plantado, que vendrá á ser el árbol de la familia?

Celebrándose la fiesta ó la plantacion en el aristocrático Prado,

quedamos los obreros excluidos de poder ir en familia á visitar el árbol plantado, por cuanto, por poco numerosa que sea una familia, la concurrencia al sitio elegido por la Municipalidad, importa una erogacion importante para tener un bolsillo pobre.

O es que se quiere excluir á nuestros hijos de que asistan á la ceremonia, y que, como sus padres en la sociedad, sean considerados en la escuela como párias?

Las leyes de la Nación, ¡no son iguales para todos los hijos de esta tierra!

¡Vaya una educación, la que desde la escuela empieza á hacer distingos de posición social!

¡Seremos siempre lo mismo!

F.R.O.

GRITO DE COMBATE

¡Sigue la infancia y los vejestros creencia de esta patria sin honra ni gloria!

¡La infancia que se humilla al extranjero! y la lleva el pastor en que pastorea!

¡Los padres que escluyen en medio de las meditaciones y las histerias!

¡No hay asientos virtuales ni energías en el alma del niño, y en la plaza no cifra el sistema un comensuro del primitivo rumbo de la vida...

¡En la oscuridad fría, salta a raudos el porvenir sin obrero.

¡El alma caudal, ya consumida, se agita en un torbellino de ideas...

¡Y agita la conciencia y la escudada soberbia de la vida.

¡No hay un rayo de luz en el silencio donde la patria sin poder alguno!

¡Ni un rayo que dirija tanta ofensa y exanga para siempre sus destinos, graves del desamparo que no los almas del Poder fermenta!

¡Ni vengamos ni del Poder levanta el brazo impotente que reduce!

¡Vale sobre él la víctima que gime! El vicio, consumido, ya no cae, ni el obrero quedamos con un masa de hierro, el que le opina.

¡Y esclamos estar en las alturas donde volamos en la gloria...

Venidos del pasado en la brevedad y desolada tradición... obreros víctimas á la postuma, esclamos una nueva oscuridad.

II

¡Que el espíritu... con su temazate venga á hacer la mano esclavista, y que el bruto la espada vengativa, que la caduca tradición queriente...

¡Y salvación, trinidad, cuando el pueblo en ferozada guerra ¡ajo lo que viene! El pueblo que, de su justicia, se queda esclavo, adquirir el peso que le abate.

¡La omnipotente Libertad no amasa, y maso el que le abra el abito.

¡Con mano aliviana la esclavista! ¡Destrucción del terreno que destruya y levanta las torres, el comensuro que desata sus malos pensamientos, y el ser que surge con furor lastimoso, después, cuando repone, hace bruto del campo la esclavista!

¡En quietud de muerte que que mata, y que también muere, muere ligada, en campo de fuego y de guerra que alivia por desolada, cuando repone, y cuando repone.

¡En la sombra de la esclavista, se levanta que un torbellino amasando, se levanta que un torbellino amasando, se levanta en la palmeta á los desamparo, cuando del honor, y luego cuando la guerra esclavista.

¡Contra vicio, tradiciones y porvenir.

Estos son, como se ve, de tormento, que en medio de ruidosas exhortaciones hace vibrar sus ritmos insólitos, resaca la industria y suscita resonancia del que alienta ven a su patria sin virtud ni honor.

L. RODRIGUEZ FIGUEROA.

LOS OBREROS Y EL CATALICISMO

Habían tanto los católicos de su dedicación a la persecución del bienestar del obrero, que creemos necesario y ser conveniente, que nuestros compañeros conozcan las ideas que a este respecto profesan.

El Apóstolado obrero, obra dedicada a la propaganda exclusivamente católica con el nombre y lema de «obediencia», dice en la página 164 de su tercera edición, hablando de las asociaciones patronales las por los católicos: «Los reglamentos, si se hacen, deben aprobarlos la Autoridad; los actos los actos públicos que se tengan deben intervenir en la Autoridad; la marcha general de las obras debe dirigirla la Autoridad. EL CATALICISMO ES ESENCIALMENTE AUTORITARIO, Y ES ESENCIALMENTE OBEDECENTE A EL TODO LO QUE SE LLAMA A LIBRE OBRAS, COMO TANTO LO QUE SE LLAMA A LIBRE HABLAR, O A LIBRE PENSAR.»

¿Qué os parece, queridos compañeros, esa manera de entender la libertad, que nos tanto empeño nosotros procuramos hacer respetar?

No os permitamos, que las curas y los beatos, al hablaros de la «obediencia de los obreros», os digan: «¿cómo os atrevéis a hacer un lugar donde se os oprimen para aborrecer los usos de opresión que siempre han peregrinado?»

La corroboración de que las asociaciones de obreros católicos no pretenden el ideal que busca el trabajador libre e independiente, lo hallamos constatado en la obra antes citada, por cuanto, no puede alegarse de una sociedad el pensar, ni obrar sin la intervención de la Iglesia, y por esto hemos consultado las Academias de la Juventud católica; por esto obedecimos a sus cráneos que velan sobre ellos todos los periodistas y autores católicos. (Ibid. cit. pág. 184).

Ahora nosotros, padecemos además por esto es que se exige a los trabajadores a quienes explotan, que para poder obtener el misero jornal, ganarán con el sudor de su frente, debe el obrero sujetarse a ciertas y determinadas reglas y condiciones, por los católicos impuestos, o de lo contrario no tendrán trabajo y por consiguiente el pan para ellos y para sus hijos.

Decimos, compañeros, con la misma fuerza sobre el comercio que tiranía es más fuerte, ya que impone solamente un determinado número de horas y su exiguo jornal, o la que a esto añade sus, la opresión del libre albedrío.

LOS USOS SON TIRANOS DEL INDIVIDUO como entidad productora, los usos, los católicos, quieren además la concidencia, a la que hay que pagar sus expansiones, si no quieren dejar en la miseria a nuestras familias!

¡Que tiranía, es más cruel, más inhumana, más execrable!

Medidad y respondeos vosotros mismos.

Luzme.

PENSAMIENTOS

Las diferencias entre las clases deben desaparecer, deben desaparecer las diferencias sociales entre ambos sexos. Deben desaparecer el dominado y el dominador, el proletario y el burgués, para dar lugar a un solo tipo humano, el trabajador.

Z. B.

El obrero reclama su parte de las riquezas que produce... y no tan solamente reclama un poco de bien estar adicional, sino sus plenos derechos a los pocos que derivan de la ciencia y del arte. Estas reclamaciones... principian actualmente a ser hechas por una minoría que crece más cada día entre los trabajadores de la industria y de la tierra: conformes a nuestros sentimientos de justicia, estas reclamaciones encuentran apoyo en una minoría cada día más creciente hasta entre las clases privilegiadas... En fin, la injusticia de la repartición de las riquezas ejerce el más deploable efecto sobre nuestra civilización. (Ibid. cit. pág. 184).

Los medios de producción y de satisfacción de todas las necesidades de la sociedad, habiendo sido creados por los esfuerzos comunes de todos, deben estar a la disposición de todos. La apropiación particular de las cosas necesarias a la producción no es ni justa, ni buena... La común posesión de las cosas necesarias a la producción, como de los frutos de la producción común; y nosotros consideramos que una organización equitativa de la sociedad puede únicamente establecerse cuando hayamos abandonado el salario, cuando cada uno, contribuyendo por el bien común al pleno desarrollo de sus capacidades, gozará asimismo del común capital social para la más posible y completa satisfacción de sus necesidades.

P. KRÖNTZIN.

La propiedad individual, es la madre del del gobierno y de la ley, que son los mayores enemigos del pueblo trabajador.

P. KRÖNTZIN.

La propiedad individual, es la madre del del gobierno y de la ley, que son los mayores enemigos del pueblo trabajador.

C. FERNANDEZ ZAMBRANO.

Confesiones

Cada hombre y mujer nacidos en este mundo tiene derecho a vivir. Hoy este derecho está negado por los ladrones llamados reyes y por los bandidos capitalistas. El pueblo se ve robado y saqueado por los pilletes reales, los tiranos aristócratas, los bandidos plutócratas, los curas impositores que lo impulsan a soportar un ejército estorfo de asesinos gubernamentales bajo forma de polizontes y de soldados que protegen un interés de clase...

Emplearé la fuerza para ayudar al avance del movimiento en que ningún mortal se curvará a los pies de los gusanos, semejantes suyos, y no pedirá el permiso de trabajar; en que mas altos y sublimes pensamientos inspirarán las almas de los hombres, aportando en su corazón el reino de la equidad, de la luz y de la paz que borrarán el odio y la lucha que actualmente divide el mundo. He aquí lo que levemente porqué soy anarquista.

F. W. B. TORRES.

Mi servicio consistía en hacer los quehaceres interiores y pude observar todos los días por mí mismo la asociación de los grandes destinados a cosas serias (indios a los trabajos manuales). (Ibid. cit. pág. 184).

En la edad de la reflexión, miraba este estado de cosas e inquietudes con la mayor indolencia, no obstante yo había observado muchas cosas que me vistieron a la memoria mucho tiempo después. Fue turbado bajo el yugo del poderío capitalista que mis recuerdos infantiles surrieron en la memoria y reflexión...

Reflexión que en mi país estaba colocado en casa de jinetes que gustaban en un día para satisfacer varios caprichos lo necesario de varias familias... Reflexión... Miré en torno mío y observé que la misma miseria existía entre mis hermanos de trabajo.

CARLOS ANSENSE.

VARIEDADES

Huelgas

Siguen las huelgas. En una parte viviendo los obreros; en otra, siendo vencidos; de un lado, pestando condiciones de paz que luego no se cumplen, de otro, resistiendo tenazmente.

Los huelgas son la guerra de los obreros contra los patronos, guerra de clases; siendo esta el único temperamento que deben optar los trabajadores, por ser también la

mejor reivindicación de sus derechos contra los desmanes que cometen esos impudicos lacayos llamados burgueses. Cuando se adopta este sistema y se quiere hacer valer el derecho, el único modo de conseguir lo que se desea es recurrir á medios convincentes, á la energía; jamás debe estarse de brazos cruzados.

Las huelgas no tendrán su razón de ser el día que concluyan los antagonismos sociales que las originan.

Caridad burguesa

En la tarde del miércoles pasado, á eso de las 6 de la tarde hemos presenciado un cuadro que demuestra de una manera evidente el grado de maldad que domina en el ambiente de la justicia burguesa. Para que nuestros compañeros y lectoras puedan formarse una idea de lo ocurrido, pasaremos á narrar el hecho tal cual lo hemos visto, sin quitarle ni á agregarle nada.

En una de las calles más centrales,—la misma que recorre diariamente el mandatrio de esta República, con su ridícula ostentación de bayonetas y esbirros para dirigirse de su rollo despectivo á la titulado casa de gobierno ó vice versa—, y á la hora arriba indicada nos encontramos con un pobre hombre tendido en la acera.

Alrededor de este desgraciado habíase formado un círculo de curiosos.

Como esta calle es una de las más vigiladas,—porque hay que guardarle las espaldas al gavilero godo—muy natural que al azeor grupo que se formó apareciese jaedado y sudoroso un representante de la justicia del sable.....

Sea, porque el guardia civil creyese se trataba algún complot contra la situación; ó porque quizás pensase que se trataba de algún crimen, el caso es, que abrióse paso entre la multitud repartiendo empujones y codazos al grito de: ¡abran cancha..... á ver que hay!...

¡No sea Ud. brutal, señor justicia; y no atropelle de esa manera, que la cosa no es para tantol—dijo uno de los curiosos.

—¿Que dice Ud? Nada.... que tope llamada y vea de llevar á este pobre hombre al hospital!

—¿A donde lo llevaremos, será al calabozo, para que pueda dormir la mona!

No sea Ud. bárbaro! ¡No ve que este infeliz es un enfermo, y no un beodo!

Y así hubieran seguido dialogando, el inconsciente guarda, si no se lo hubiese impedido la presencia de un galeno, que llevó allí la casualidad, y que diagnosticó que el infeliz estaba atacado de gripe.

Por algunas preguntas que dirigimos al paciente, supimos por boca del mismo, que hacía tres días estaba postrado en el lecho, atacado del referido mal; que, como era un pobre obrero y no contaba con medios suficientes para atender su salud había creído conveniente dirigirse al hospital, á cuyo establecimiento llegó sin sufrir contratiempo alguno; pero, que como fué rechazado ignominiosamente por el sólo delito de no tener el pase de la comisaría respectiva; pensaba nuevamente dirigirse á su domicilio cuando se sintió desfallecer y cayó de espaldas en la acera de la calle 18 de Julio esquina Dayman.

Infamant!—Así es como hacen la caridad estos burgueses!

¡Vosotros los obreros, vosotros que lo producís todo, vosotros, que con vuestro sudor mantenéis en el lujo á esta catedral de fieras humanas, miraos bien en este espejo!

¡Mirad cómo se os trata!
¡La justicia os trata de borchoch!
¡La caridad que todo os debe, os...!

Luis Galliani

Este estimado compañero, y ardiente revolucionario, víctima de la justicia italiana que lo había dado por cura el presbído de la isla Pantelleria; ha logrado escaparse.

Al comenzar tan grata noticia—que nos la proporcionan las columnas de nuestro estimado colega el «Rebeld» de Buenos Aires—no podemos menos que felicitar á todos los compañeros de causa por este hecho trascendental y enviar desde estas modestas columnas un abrazo fraternal á nuestro querido compañero Galliani.

Un nuevo adalid

El domingo 29 apareció en el estadio de la prensa un nuevo campeón de las ideas libertarias, del que es administrador el compañero Antonio Massa.

El nuevo colega se titula Tribuna Libertario y viene repleto de un material interesantísimo.

Saludamos al nuevo compañero con toda la efusión de nuestro entusiasmo, deseándole próspera y larga vida y que la propaganda que ha iniciado sea próspera en resultados para bien de toda la clase trabajadora.

¡Adelante, colega siempre adelante!

ELMO.

Manifestación socialista

A la hora de cerrar nuestro periódico, recibimos la noticia de que hoy tendrá lugar en Buenos Aires, una importante manifestación socialista, celebrando así la fecha 7. de Mayo.

La manifestación recorrerá las calles más importantes, para lo cual se ha confeccionado un programa, en oportunidad, señalando el itinerario á recorrer.

Como nuestra información ha sido recibida telegráficamente y el despacho es laconico, no podemos precisar las calles comprendidas para el paseo fraternal.

Lista de Suscripción

Á FAVOR DE LA PUBLICACION DEL NÚMERO 2 DE EL ANARQUITO

Lista á cargo de M. D.—F. F. anarquero, \$ 0.30; A. F. estivoar, 0.30; Uno que pasa por uno que no quiere creer en la Anarquía, 0.30; Un socialista anarquista, 0.25.—Total \$ 1.60. Á cargo de N. A.—Un burgués, \$ 0.50; Un libertario, 0.30; Un rebelde, 0.30; Priga, 0.30; S. R. 0.30; Un extranjero, 0.30; Rafael D., 0.30; Alberto H., 0.25; Un italiano, 0.01; Un artista anarquista, 0.10; Total \$ 2.94.

Á cargo de Frabóil—Juan italiano, 0.30; Pincha lista, 0.30; D. Lopez, 0.30; Un boer, 0.30; Julian Paganis, 0.40; Uno que dice que los anarquistas son locos, pero que se convencerá, 0.30; E. R., 0.30; Uno que tiene el caballo que se llama Fico, 0.25; Juan Parodi, 0.40; Total \$ 2.40.

Lista á cargo de Macabero—Elben, 0.25; Uno que le gusta el amor libre, 0.10; Una señorita que no quiere casarse, 0.10; ¡A los 70 años todavía pensando en la Anarquía! 0.30; El conserje del obispo, 0.10; ¿que le parece? 0.10; Mis párcos bien, 0.30; Siempre igual, 0.10; Hoy, pero no lo sé, 0.20; Si tuviera diez pesos los daría, pero como no los tengo porque estoy empleado en la deuda; hoy lo que puedo, 0.10.—Total \$ 1.50.

RECUERDOS
Sobranco del núm. 1 y 2 . . . \$ 0.30
Lista á cargo de M. D. . . . 1.00
" " " N. A. . . . 2.94
" " " Frabóil . . . 2.40
" " " Macabero . . . 1.50
Total general . . . \$ 8.14

Costo del número 1. . . \$ 8.00
Sobranco 0.14

\$ 8.14

Nota.—En la publicación de la lista de suscripción de los números 1 y 2, á cargo de N. A. se nos pasó por alto el nombre de Saverio Calicero que contribuyó con \$ 0.10.

Aunque el error se puede bien comprobar como puede verse en la lista de N. A. por estar esta cantidad en el nombre del contribuyente; esta dirección cree en deber hacer esta pequeña aclaración.

La última de los contribuyentes del número 4 irá en el del 5.